

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 76 (1958)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

LERCH AUFZÜGE

ZÜRICH 1, Oetenbachgasse 5
TELEPHON (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren
mit Hand- und elektrischem Antrieb

Patentanwälte

E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telephon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

| | 12 Monate | 6 Monate | 3 Monate |
|---------|-----------|----------|----------|
| Schweiz | 66.— | 33.— | 16.50 |
| Ausland | 72.— | 36.— | 18.— |

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH, der EPUL und
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 88 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

| | |
|---|-----|
| Biologische Umsetzungen in Abwas- serfaulräumen. Von Gunnar Acke- rlandh | 41* |
| Trans-Europ-Express-Triebwagen- züge | 47* |
| Die Wasserkraftanlage Kujbyschew. Von E. Schnitter | 51 |
| Scheune mit Offenstall zum Gutsbe- trieb Sonnenhof in Ascona. Arch. H. Hess | 52* |

Mitteilungen

| | |
|--|----|
| Projektierung von Fernstrassen in den USA. Radschlepper mit diesel- elektrischem Antrieb. Luftreifen mit teilweiser Wasserfüllung. Persön- liches. Vorgefertigte Stahlbeton- hallen in Ungarn | 55 |
|--|----|

Nekrolog

| | |
|---------------------|-----|
| Max Guyer | 55* |
|---------------------|-----|

Wettbewerbe

| | |
|--|----|
| Kirchgemeindehaus in Winterthur- Töss. Primarschulhaus in Oster- mundigen. Schulhaus in Churwalden | 56 |
|--|----|

Buchbesprechungen

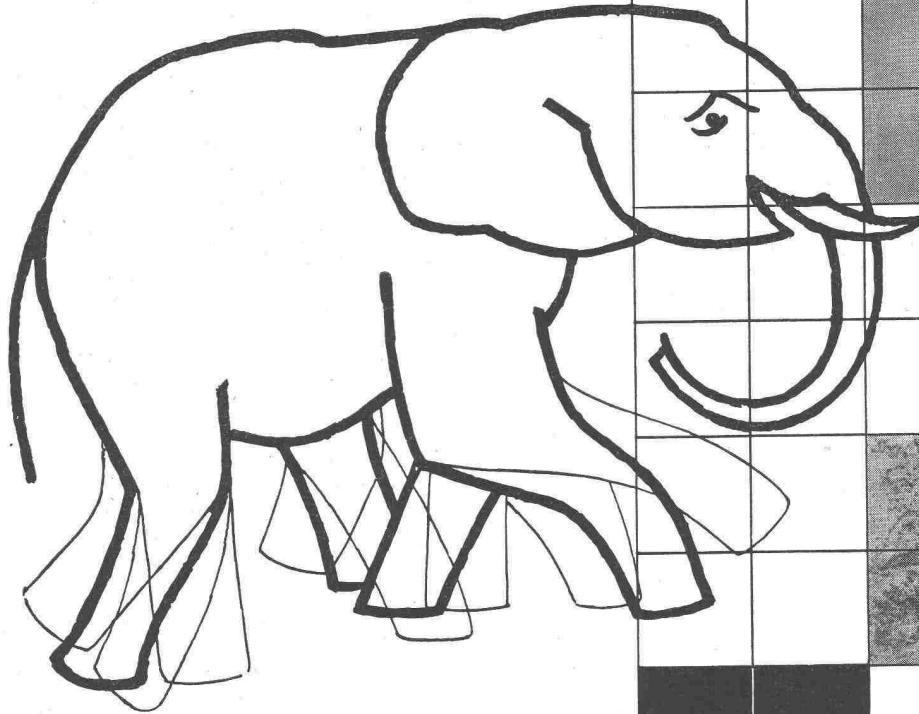
| | |
|--|----|
| Hunziker-Kalender 1958 | 56 |
| Stützmomenten-Einflussfelder, von Günther Hoeland | 57 |

Mitteilungen aus dem S.I.A.

| | |
|--|----|
| Fachgruppe der Ingenieure der In- dustrie | 57 |
|--|----|

Ankündigungen

| | |
|---|----|
| Industrielle Abwasser. Kunstgewerbe- schule Zürich. Christlicher Glaube und Weltbild. Gewerblicher Rechts- schutz. Chemische Gesellschaft. Ver- ein Deutscher Ingenieure. Vortrags- kalender | 58 |
|---|----|



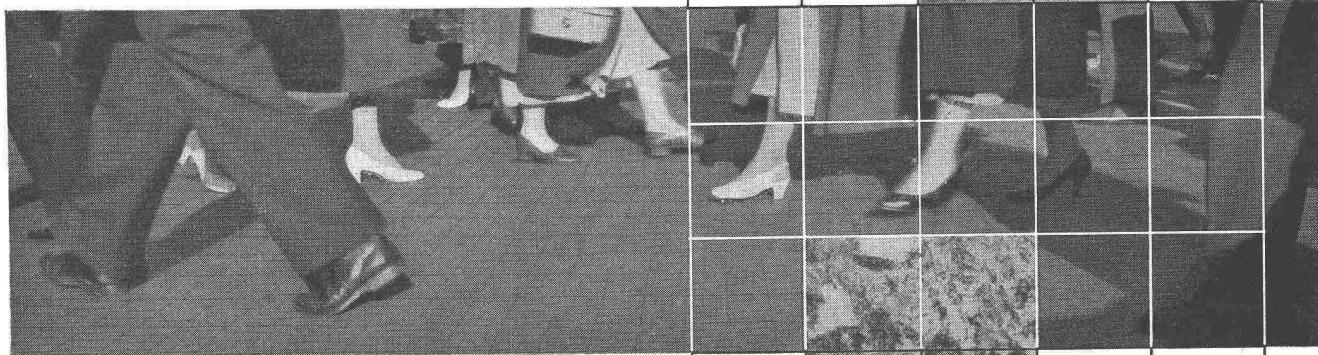
schonungslos beanspruchen

Was läuft, trampelt, kratzt und schleift nicht alles während Jahrzehnten auf einem Bodenbelag.

Für Spitäler, Hotels, Verkaufsläoke ist nur der widerstandsfähigste Bodenbelag gut genug.

Keramische Bodenplatten sind härter als Granit; sie sind unabnutzbar.

keramische Bodenplatten



Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte.

K. Jordi



Wartmann & Cie. AG.

Brugg/Zürich/Oberbipp



**Neue Abwasser-Reinigung für kleine Gemeinden
durch T.N.O.-Passavant-Kreislaufbelüftung**

Passavant-Werke, Michelbacher Hütte (b. Michelbach, Nassau)

Wir stellen aus: Internationale Fachausstellung Wasser- und Abwasserreinigung Basel vom 25. Januar bis 2. Februar 1958
Vertretung für die Schweiz: Ing. Theo Noedlinger, Zürich 8, Feldeggstrasse 42, Telefon (051) 24 35 61

Wir liefern:

Kalkhydrat Ca(OH)_2

für Wasseraufbereitungsanlagen



Stückkalk CaO und Kalziumcarbonat CaCO_3

für Säure- und Abwasser-Neutralisationen

Verlangen Sie unverbindliche, bemusterete Offerte!

Telephon (058) 5 22 06

KALKFABRIK NETSTAL AG., NETSTAL

Hydraulische Hubzylinder

bis zu den grössten Kräften und Ausmassen

zum

PRESSEN, HEBEN, STOSSEN, ZIEHEN

dazu **Druckerzeugungs- und
Steuerungsanlagen**
stationär und fahrbar

**OBERHÄNSLI MASCHINENFABRIK
HINWIL / ZH**



Wassersorgen?



Hagusta-Filterrohre

Hagusta-Vollwandrohre

Hagusta-Kiesbelagrohre
(elektrophoretisch gummiert)

Hagusta-Kunststoffrohre
bieten viele Vorteile.

Vertretung: Max Müller, Ing., Basel/Schweiz, Bündnerstrasse 30

Hagusta GmbH.

Lassen Sie sich
unverbindlich beraten.

Frankfurt/Main
Schaumainkai 89/91

Halle 3, Stand Nr. 67 Internationale Fachausstellung über
Wasser- und Abwasserreinigung in den Hallen der Schweizer
Mustermesse Basel vom 25. Januar bis 2. Februar 1958

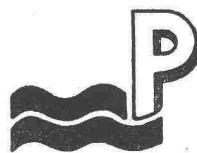
COMMINUTOR ABWASSER-, SIEB- UND FESTSTOFF-ZERKLEINERUNGS-MASCHINE

(Unterwasser-Desintegrator)

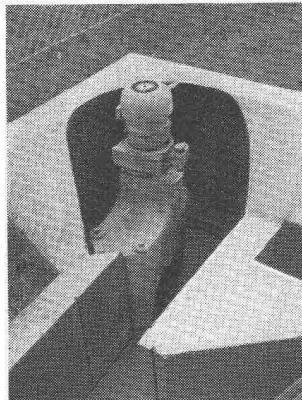
Durchflussleistungen von 2,5-1050 L/s

Tausendfach bewährt

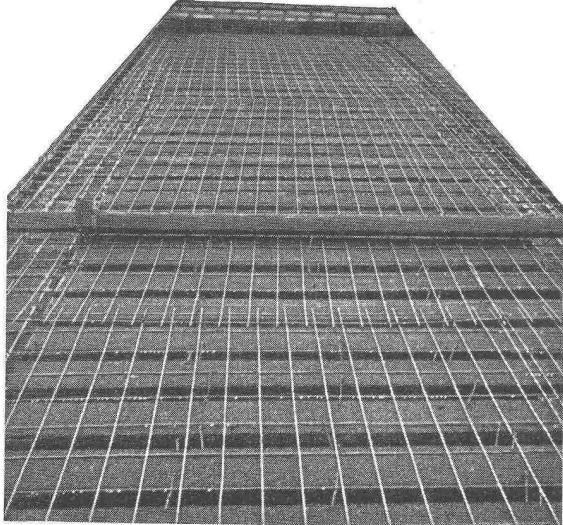
bei Abwasser-Pumpstationen und Kläranlagen



PISTA S. A. GENÈVE-JONCTION



Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

Therma-Tiefkühlapparat

für die Prüfung von

Beton-, Tonwaren- und Keramik-Körpern, Baumaterialien aller Art usw.

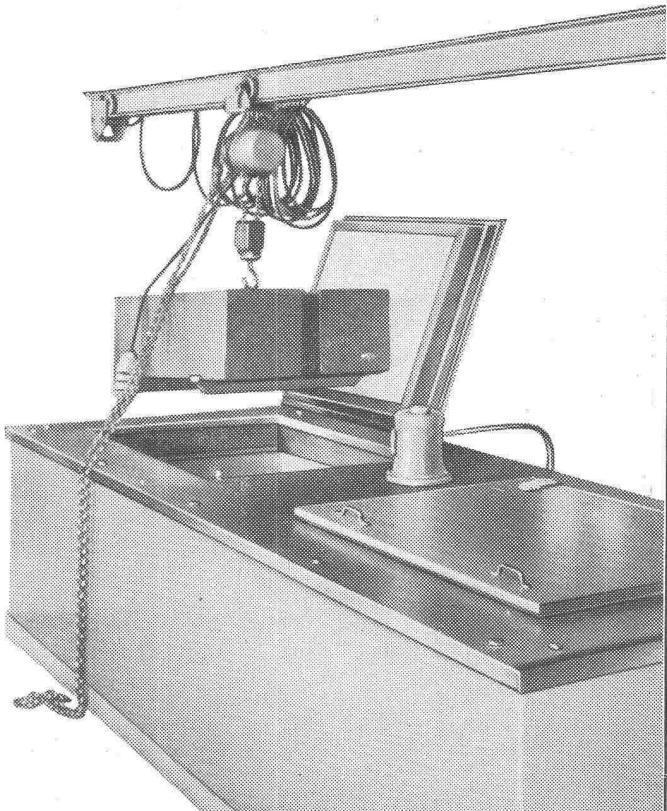
bei konstanten Tieftemperaturen
oder unter Wechseltemperaturen

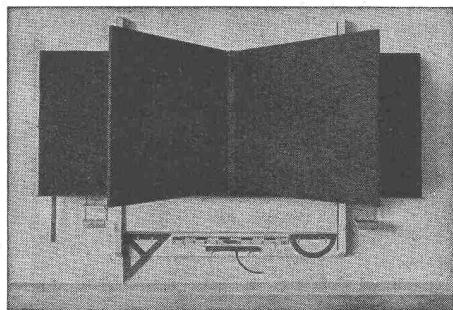
Therma baut Versuchskühlschränke, Versuchsapparate und -anlagen für Temperaturen bis -85°C

für alle Industrien

Verlangen Sie den Spezialprospekt
«Kühlanlagen für Industrie und Forschung»

Therma AG., Schwanden/GI.
Kältebüro Zürich 6/42, Hofwiesenstrasse 141
Telephon (051) 26 16 06





HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

Schulmöbelfabrik

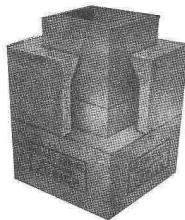
Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmer-Einrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

Baue schnell und gut ...

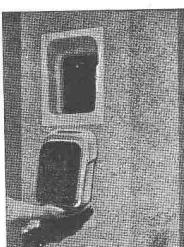


Kamine

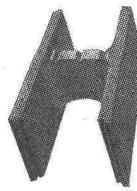


Vulkan-Baustoffe

SPRING + SÖHNE
ZÜRICH UND DIETIKON
Telephon (051) 52 51 55



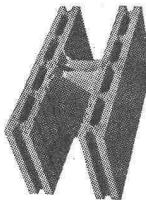
Russtüren



Schalungssteine



Zwischenwandsteine



Isoliersteine

... baue mit SPRING-Steinen

Bessere
Arbeits-
bedingungen durch
Glas-Baustein-
wände und
-Oberlichter

Glasbaustein-Oberlichter und -Wände

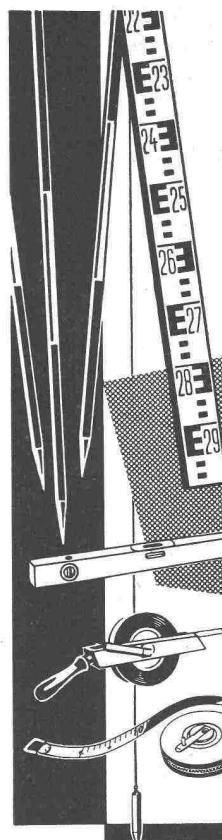
ermöglichen bessere, blendungsfreie und
gleichmässige

Beleuchtung bis in die hintersten Ecken.

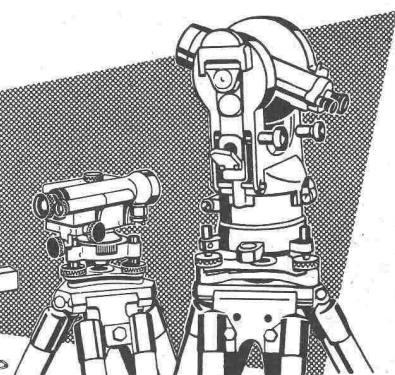
Verlangen Sie Prospekt, Beratung, Berechnungen und
Vorschläge durch das

SSF Spezial-Unternehmen für Glas-Betonbau
Schneider, Semadeni + Frauenknecht
Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. 051/27 45 63

Ständige Ausstellung: Schweizerische Baumusterzentrale



**Nivelliere
Theodolite
Messgeräte
Bandmasse
Wasserwaagen**

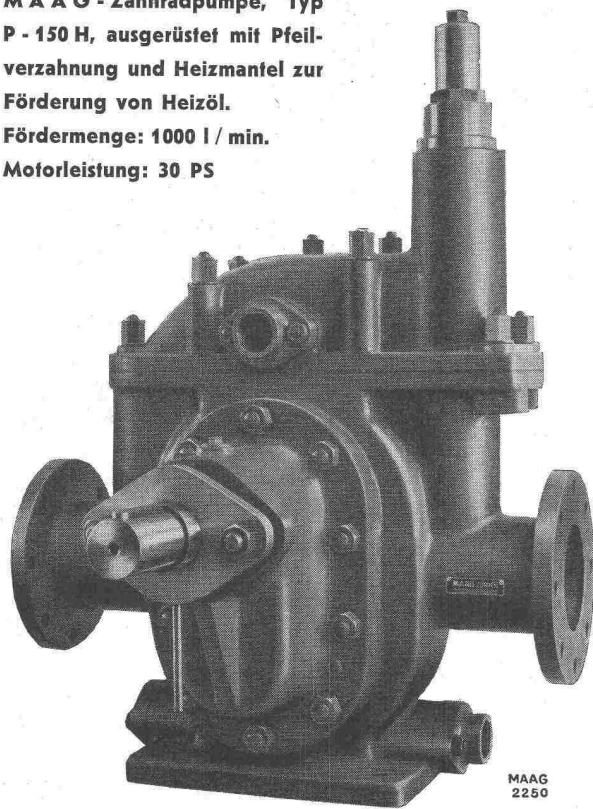


Fordern Sie
bitte Angebot
von

GRAB & WILDI AG
URDORF und ZÜRICH



MAAG - Zahnradpumpe, Typ P - 150 H, ausgerüstet mit Pfeilverzahnung und Heizmantel zur Förderung von Heizöl.
Fördermenge: 1000 l / min.
Motorleistung: 30 PS



MAAG

Präzisions-Zahnradpumpen für alle Industriezweige

Fördermengen bis 6000 Liter / Min.
Flüssigkeitsdrücke bis 35 Atm. für Wasser
Flüssigkeitsdrücke bis 200 Atm. für Oel
Saughöhen bis 7 Meter Wassersäule
Temperaturen bis 300° C für Oel
Temperaturen bis 90° C für Wasser
Drehzahlen bis 1500 Umdrehungen / Min.

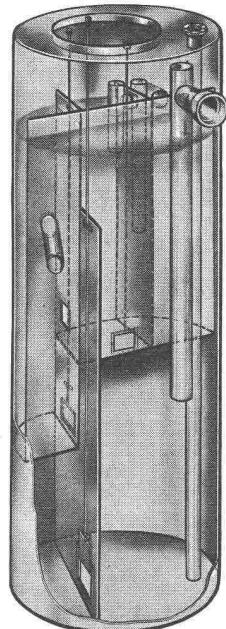
MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH

Neuheit auf dem Gebiete der Abwasserreinigung für Einzelkläranlagen

Reinigungseffekt in Bezug auf organische Verunreinigung 70—80 Prozent.

Ausführung aus Stahlblech, rostschutz-behandelt.

Alleinige Lizenzinhaberin für die Schweiz, Frankreich und Belgien.



«Röntgenbild» eines Alpha-Faulraumes
System Dr. Akerlindh

Siehe Artikel von Dr. Akerlindh in dieser Nummer der SBZ

Alpha AG. Nidau / Biel

Telephon (032) 2 46 92

Beratungen, Konstruktion und Ausführung der mech. Teile

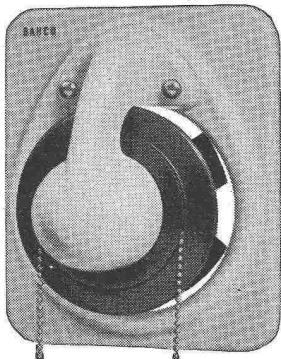
Automatische Rechen
Rechengut- und Kehricht-Zerkleinerungs-maschinen
Mechanische Ausrüstung für Sandfänge
Absetzbecken (Rund- und Rechteckbecken)
Neueste amerikanische Verfahren
Biologische Abwasserreinigung
Faulkammerausrüstungen
Wärmeaustauscher
Kombinierte Abwasserreinigungsanlagen für kleine Gemeinden und Institutionen
Industrielle Abwasserreinigung
Flotationssysteme
Oxidationsverfahren

Zur «Traumküche»

gehört ein



Küchenventilator



Er garantiert raschen Abzug der Kochdämpfe (10- bis 20mal schneller als Fenster-Entlüftung). Dadurch weitgehendste Eliminierung der fettigen Niederschläge (Reduktion der Reinigungs- und Unterhaltskosten) und

als grössten Vorteil:

Nie mehr Kochgerüche in den Wohnräumen

Nicht umsonst sind z. B. in 9 von 10 amerikanischen Haushaltungen Küchenventilatoren installiert.

Warum soll die Schweizer Hausfrau auf diesen Mehrkomfort verzichten?

Nähere Unterlagen durch die Generalvertretung:

Walter Widmann AG. Zürich 1

Löwenstrasse 20, Telephon (051) 27 39 96

...halt...

Sie fahren gut mit Clicthes von

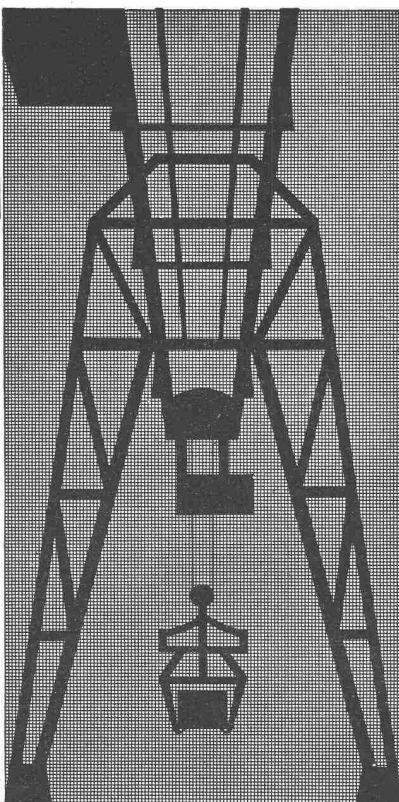
Anderson Weidmann Tel. 42 0817
Traugottstr. 6 Zürich



Krane

Elektrozüge

Aufzüge



Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG.. Zürich

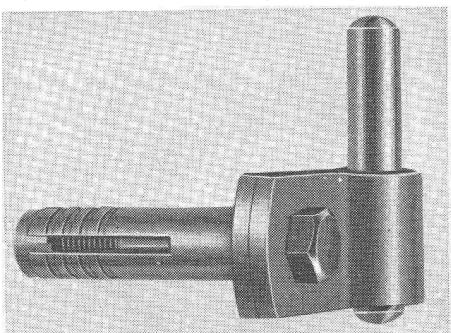
BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

RIWO hält ohne ZEMENT

Patent angemeldet spart viel Zeit und Geld



RIWO-

Jalousie-
Kloben

Laden-
rückhalter

Rohrräger

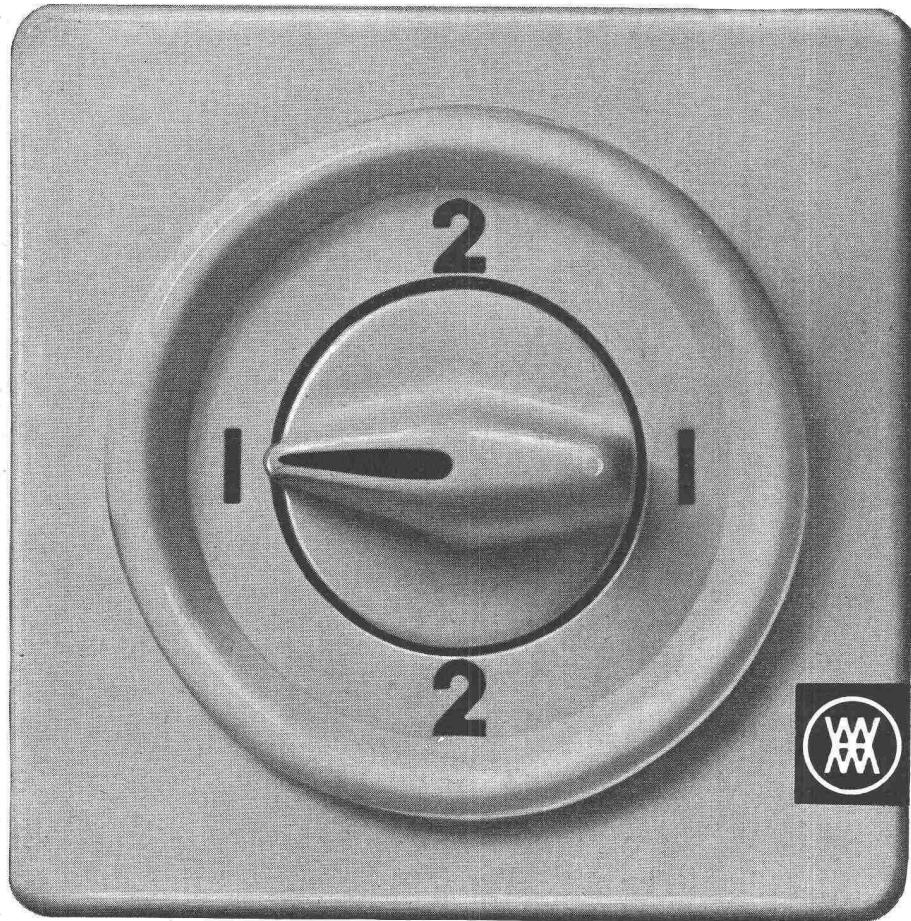
Hülsen

Prospekte durch den Fachhandel

SANER & CIE. - BÜSSERACH

Beschlägefaktrik

Telephon (061) 80 11 77



Verwenden Sie nicht
nur Paketschalter . . .
verwenden Sie
XAMAX-Paketschalter
10 A 380 V oder
PAC-X 15 A 380 V
10 A 500 V
mit der angenehm
elastischen und doch
sehr präzisen
Schaltung!
Näheres darüber im
neuen, praktischen
Taschenkatalog.
XAMAX AG
Zürich 50-Oerlikon
Telefon 051 / 46 64 84

XAMAX

Schweizer Kunststoffplatte



KELLCO — der neuzeitliche Belag für Tische, Korpusse und Regale, für Restaurants, Bars, Kaninen, Küchen und Magazine, für Büros, Laboratorien und Spitäler, für Werkbänke in Uhrenfabriken, Tischbeläge in Konfektion, Feinmontage und Musterzimmern, für Telefonkabinen, Waggonbau und Aufzüge etc.

KELLCO — mit der richtungslosen und porösen Oberfläche, 45 lichtechten harmonischen Farben und Design. Ausserordentliche Resistenz gegenüber Chemikalien, hitzebeständig bis 150° C. Ueberdurchschnittlich widerstandsfähig gegen Abnutzung.

KELLCO-Platten lieferbar durch den Fachhandel.
Unentgeltlicher technischer Beratungsdienst. Verlangen
Sie Farbmuster und Prospekt.

Buffetanlage mit KELLCO verkleidet.

Keller & Co. AG. Klingnau
Telephon (056) 5 11 77

**Nahrtlos gezogene
Blei-Siphons
und Bogen**

Schweizerfabrikat
Normal- und Spezial-
Ausführungen
Nahrtlos gezogene Bogen
bis Ø 300 mm.

Verkauf durch die Sanitär-
Grossisten
und Eisenhandlungen

Achten Sie stets auf das
WEKA-Zeichen

WEKA

WEKA AG. WETZIKON-ZH.

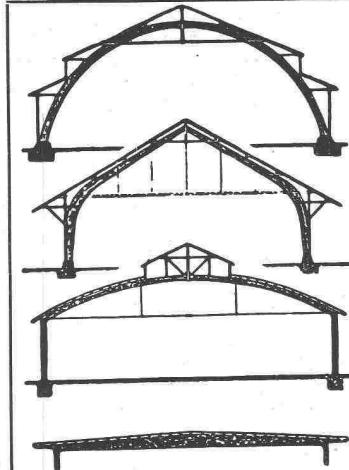
Nahrtlos gezogene Blei-Siphons und Bogen

Schweizerfabrikat

Normal- und Spezial-
Ausführungen
Nahrtlos gezogene Bogen
bis Ø 300 mm.

Verkauf durch die Sanitär-
Grossisten
und Eisenhandlungen

Achten Sie stets auf das
WEKA-Zeichen



B. ZÖLLIG

SÖHNE

Holz-Konstruktionen

ARBON

Spezialität

**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**

**FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFREIE SÄULEN**



Patent-Aufzugtreppe

**Grösste Vorteile
auf kleinstem Raum**

Vertreter: R. Bischoff, Kaspar-Fenner-Strasse 8, Küsnacht ZH
Telephon (051) 90 47 59

**FELDMANN & CO. ★ HOLZBAU
LYSS**

Telephon (032) 841 84

Kt. BERN

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.

Austrocknungen von

Neu- und Umbauten

in kürzester Frist

Trocknungsmaschinen

Trocknungsöfen

Elektro-Fleckenfrockner

Exsikkatoren

Infrarot-Trockenstrahler

Max Roth-Kippe & Co., Zürich 45

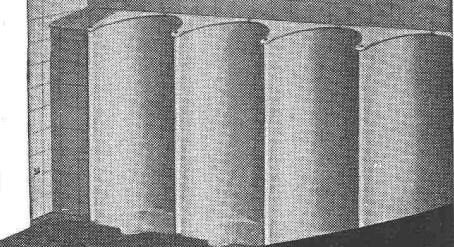
Bauaustrocknungen Uetlibergstrasse 191 Tel. 33 15 35

Ernst URINOIRS

geruchlos

Trocken-
Desinfektions-
verfahren

Ohne Wässerspülung
Einfache Reinigung



F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66